

8 PAGINI 2 LEI

Onor Palatul Cultural

Arad



# Avântul

DIRECTOR:

CONST. I. ȘTEFĂNESCU  
Redactor-șef și redactor responsabil:  
ALEXANDRU N. PAVLOVICI

REDAȚII ȘI ADMINISTRAȚII:

Timișoara:

Strada I. C. Brătianu 12  
Telefon tipografie 14-56

Arad:

Str. Alecsandri 5. — Telefon 16-78.

## Știri zilnice

... format în care apare... în 8 pagini și reorganizat... dat prilej nou să fim admirați, în... de unii distinși „con-...“...  
... fi fost neobișnuit, nefiresc... de-... trecut neobservat evenimentul... făcut: de la 4 pagini la 8 și... celelalte îmbunătățiri aduse zia-... dacă am fi scăpat de cleve-...  
... s'ar fi putut întâmpla un ase-... lapsus?...  
... palm doară și ziaristii în vâl-... stător pastun și 'n mijlocul... deștept?...  
... ce-ar face excepție tocmai ga-... și nu se băfească? Nu sunt... dinși tot oameni, cu temperament... ambiții?...  
... explică în consecință, dece, ... il-se pare o imposibilitate ca... schimbându-și aspectul tech-... și rămas tot „Ecoul“ de pân-... Este o rațiune poate subredă... ar ea aparține ce'or ce-au căutat... anseze ca adevăr categoric, adău-... și cifre astronomice de fondul... pretind dumcălor c'am fost...  
... pentru a-l scuti și de alte nopți... asomni pe toți nelămurii, fac... notat — scris și semnat, deci —... redex integral: subvenție, fondul, ... etc., ce se crede că mi s'au... dat după participarea la consfă-... dela Cernăuși, nu numai dela... vizația, ci și dela orice... tate de stat, comună, sau județ... schimb, am o pretențiune:  
... toți cel ce m'au prizmoit de feri-... ce-a dat peste mine, să contri-... să-mi plătesc măcar dobânzile la... m'le ce-ș gata să mă sufoc!  
... fi o nebulă — recunosc —... abuctămărie de sărăcie neagră... care trece presa românească din... tacle, să mai facă cineva efor-... totuș, am săvârșit o!  
... de vol avea însucces va fi înfrân-... mea; dacă vol reuși va înseamna... vitorie a presel române!  
Const. I. Ștefănescu

## Americanii tot americani...

# Panică indescriptibilă în Statele Unite în urma unei transmisiuni radiofonice

*Radiofuzarea unei nuvele a lui Wells, tratând despre o imaginară invazie pe pământ a locuitorilor planetei Marte, a făcut pe mii de oameni să creadă că New York-ul a fost distrus*

NEW-YORK, 31 (Rador). — O panică indescriptibilă a cuprins ieri cercurile largi ale populației din Statele Unite, cu prilejul transmisiunii la radio a nuvelei lui H. G. Wells: „Războiul Interplanetar“.

Agencia „Reuter“, care transmite această știre, scrise că transmisiunea s'a făcut înlocuindu-se prin nume de orașe americane unele arături din nuvele lui Wells. Imediat după transmi-

siunea radiofonică, au început mii de chemări telefonice la stațiunea de radio și redacțiile ziarelor, fiind nevoite să se anunțe în mai multe rânduri că e vorba de o ficțiune.

O adevărată criză de isterie a cuprins unele cercuri de auditori.

În New York începuse o mișcare de panică și numeroși locuitori se pregăteau să părăsească orașul. Sute de persoane au afirmat la poliție și

în redacții că „au văzut invazia“.

În Atlanta mulți au crezut că a sosit sfârșitul lumii. Mulțimea a început să înalțe rugăcuni. În bisericile din Indianapolis femeile au pătruns strigând: „New York-ul a fost distrus. Să mergem acasă, să murim acasă“.

Svonul unor atacuri cu raze ale morții și gaze, au făcut ca mii de medici și infirmiere să-și ofere serviciile. Și spitalele au avut numeroase internări pentru șocuri nervoase.

Până și din Canada au fost numeroase chemări la telefon, spre a afla detaliile asupra dezastrului.

Față de această panică colectivă, a fost interzisă retransmisiunea, care în realitate trata despre o imaginară invazie pe pământ a locuitorilor planetei Marte.

## Italia și Germania vor propune limitarea înarmărilor?

**Pericolul menținerii raportului de forțe existent între marile puteri occidentale**

PARIS, 31 (Rador). — Ziarele pariziene examinează politica d-lui Chamberlain. „L'ordre“ numește o greșală faptul că se crede în buna credință și dorința de pace a statelor totalitare. Sacrificiile consimțite în astfel de condiții trebuie neapărat să ducă la pretenții atât de mari din partea dictatorilor, încât va trebui să sfârșim prin a ne opune lor.

„Action Francaise“ dă o informație interesantă asupra intențiilor italo-germane. S'ar examina la Roma posibilitatea unei oferte italo-germane cu privire la limitarea

armamentului, pe baza raportului de forțe ce există acum între marile puteri occidentale. Ziarul scrie că aceasta nu e decât un simplu balon de încercare, căci dacă Franța și Anglia ar accepta aceasta, ar însemna menținerea statuoului în domeniul militar, adică afirmarea definitivă a unei hegemonii germane în Europa și certitudinea că Germania își va atinge țelurile.

## Deschiderea cursurilor la Politehnica din București

București, 31. — Politehnica din Capitală și-a deschis ieri cursurile într-un cadru solemn și de mare sărbătoare.

Au luat parte pe lângă rectorul Vasilescu, profesorii și elevii școlii, și d. General Victor Dombrowscki, primarul general al Capitalei.

## Azi se face alegerea episcopului de Maramureș

Măști dimineață se întrunește în colegiu electoral adunarea bisericească națională pentru alegerea unui episcop la Maramureș la Patriarhie, în prezența membrilor Sf. Sinod, sub președinția Patriarhului Miron.

Pentru acest post candidează până acum 20 candidați. Printre ei sunt: Arhiepiscopul Vasile Stan din Râșnari, arhiepiscopul Galaction Gordon și

Scriban și Filaret Jocu, ieromonahul Udilțeanu, Felea, protoereul Madon, preoții: Vuzu, Anghelcscu, Gheorghiu, Chiricucă, Nistor din Sibiu și Opris.

Mitropolitul Vlsarion a făcut o adresă Sf. Sinod, recomandând ca episcop de Maramureș pe arhiepiscopul Scriban.

## Convocarea Consiliului superior al magistraturii

BUCUREȘTI, 31. — D. V. Iamandi, ministrul justiției, a convocat Consiliul superior al magistraturii pentru 1 și 2 Noembrie, când se va întruni în sesiune restrânsă și va face recomandări pentru cele 5 locuri de consilieri, vacante la Înalta Curte de Casație, urmând ca ministrul să desemneze pentru fiecare loc din cei 3 propuși pe cel ce va ocupa locul.

Miercuri după amiază Consiliul superior se va întruni spre a face recomandări pentru locurile vacante la Curțile de Apel și Tribunale.

## Cinematografe

**SCALA** Cinematograful filmelor mari  
ARAD Telefon: 20-10

**Azi și în fiecare zi Premieră pe întreaga țară Peter Lorre**

Cel mai mare interpret al lumii în filmul

**Răzbunarea Zeitel Shiva**

Un film monumental mai zguditor decât filmul „Monumentul Indian”

**Jurnal FOX** exclusiv numai la **SCALA**

Repr.: 5, 7.15 și 9.15

## CORSO

Cinematograf de premiere  
ARAD Telefon 20-65

**Mare premieră**

Un film ce nu s'a mai văzut până azi.

**Teroare**

(Terror)

cu

**Betty Davis**  
**Ed. G. Robinson**  
**Humphrey Bogart**

Repr. 5, 7.15 și 9.15

## Cinema „URANIA”

ARAD Telefon 12-32

**Stan și Bran**

„Alpiniștii”

Matineu la orele 3

Reprezentatii: 5, 7.15, 9.15

**Măine premieră:**

**Deana Durbin**

**O fetiță delicioasă**

## Radio

Marți, 1 Noiembrie 1938

Radio-București  
Radio-România

6.30 Deschiderea emisiunii. — Gimnastică ritmică. — Sfatul gospodăresc și medicale. — Concert de dimineață. — Radio-jurnal. — Continuarea concertului. 9.50 Închiderea emisiunii. 12-13.15 Emisiune experimentală. Muzică variată. 13.15 Ora, Culturale, Sport Cota Dunării. 13.25 Concert de prânz. Orchestra Costică Tandla (voce: Petre Alexandru). 14.10 Ora Mersul vremii, Radio-jurnal. 14.30 Continuarea concertului. 15.28 Varietăți. Radiofonice. 19 Ora, Mersul vremii. 19.02 Actualități. 19.17 Concert de muzică variată. 19.40 Dna Dora Massini (canta). 20 Ce au fost Bucureștii de prof. N. Iorga. 20.15 Concert de Orgă — Johannes Stadelmann (Transmise de la Biserica Evanghelică). 20.50 Cronica științifică, de prof. Vălcovici. 21.05 Concert simfonic al Orchestrei Radio, dirij. de Th. Rogalski. 22 Sport. Radio-jurnal. 22.20 Continuarea concertului. 22.45 Concert de noapte al Orchestrei Victor Predescu transmis de la Bar-restaurant „Porcoava”. 23.45 Jurnal pentru străinătate în limba engleză și franceză.

### Farmacii de serviciu

Marți, 1 Noiembrie 1938

Cetate: *Jahner*, Piața Libertății.  
Fabrică: *R. Jahner*, str. Ștefan cel Mare.

Elisabetina: *Maria*, B-dul Carol  
Elisabetina: *Maria*, B-dul Carol.

### ARAD

*Dancu*, Pța Mihai Viteazul.  
*Vojtek*, B-dul Regina Maria.  
*Berger*, str. General Coandă.  
*Bernát*, lângă Gara C. F. R.

## Comunicat

Inspectoratul Comercial, Timișoara, pendinte de Ministerul Economiei Naționale, aduce pe această cale la cunoștința tuturor comercianților, afilatorilor în circumscripțiunea acestui Inspectorat, pentru strictă și imediată conformare următoarele:

„Ministerul Economiei Naționale prin ordinul No. 79001 din 18 Octombrie 1938, înregistrat la acest Inspectorat sub No. 417 din 20 Octombrie 1938 semnalează constatarea, că majoritatea comercianților nu afișează prețurile la tot felul de mărfuri, ce constituie un mijloc de orientare și de control atât pentru cumpărători cât și pentru organ de inspecție, indicate de legea pentru înfrângerea și reprimarea speculei ilicite. Se pune în vedere deci comercianților prin acest Inspectorat de a se conforma în totul dispozițiilor legii susmenționate.

Celor ce nu se vor conforma acestor dispozițiuni, li se vor dresa procese verbale de contravențiuni”.

Timișoara, la 28 Octombrie 1938.

Șeful Inspectoratului Comercial al Ministerului Economiei Naționale,  
**Iuliu Ilincea**

## Viata sportiva

# Rezultatele din Divizia Națională

Cea de a opta etapă divizionară, a înregistrat câteva surprize însă nu influențează clasamentul general în măsură mare.

În primul rând, subliniem performanța muncitorilor arădani, care au știt să învingă la Reșița pe U. D. R. după ce aceasta a silit și echipa câștigătoare să cedeze un punct.

Deosebit meritore este și performanța Ripensia la Cluj, unde, la mare luptă, a învins pe înflăcărații mânăstureni.

În rândul surprizelor se poate încadra și înfrângerea categorică aventus-ului la Timișoara și rezistența băimărenilor, față de Venus, la București.

### Gloria-Tricolor 1:0 (1:0)

La Arad, Tricolor din Ploiești a trebuit să plece steagul în fața Gloriei, care și a adjudecat pe merit două puncte prețioase, cedând astfel lanterna U. D. R.-ului.

Jocul a fost de factură slabă, echipa oaspeților, ca și a gazdelor, abuzând de loviturile nepermise.

Animizitatea dintre aceste două echipe este explicabilă, deoarece ploesteni au racolat pe Dobra — răsfățatul de erii al Gloriei — și pe Lupuș, cari, în noua lor echipă, au vrut să demonstreze arădianilor, clasa lor ridicată — pe care nu le-a contestat-o nimeni — reușind astfel să denatureze jocul.

Tot aci subliniem, ca un gest de neîntâlnit devotament față de echipă, comportarea lui Theimier, căruia Sâmbăta i-a murit micul copil, și a jucat totuși pentru echipa lui să nu sufere!

Orice alte cuvinte comentatoare a gestului lui Theimier sunt inutile. A marcat, în min. 36 Fritz dintr-o passă a lui Mercea.

Cu cinci minute înainte, Gloria a marcat un goal, însă mingea ricoșând din bara de fer care susține plasa, deșteptul Constantinescu — arbitrul match-ului — n'a acordat.

Cel mai bun: Theimier, Henegar. Micola și Volentir, respective Kovács, Dobra și Lupuș.

### Chinezul-Juventus 5:1 (2:1)

La Timișoara s'a înregistrat cel mai categoric scor al zilei Juventus, depășindu-și adversarul, a trebuit să plece înfrânt cu o diferență ce nu admite nici un fel de scuză.

Chinezul, în plină revenire de formă, a marcat prin: Kilmek (4) și Bajusz, goal-ul oaspeților fiind opera lui Oană, care a reluat cu cazul o passă a lui Naclu.

Cel mai bun: Kilmek, Kohl, Hoffman și Bajusz iar dela oaspeți Naclu, Oană și Brandabur.

Arbitru: Dr. Gavrilă Russu.

### Ripensia-Victoria 4:3 (2:3)

Clujul a trăit Duminică momente rare de emoție sportivă, găzduind partida dintre mânăstureni și campionii naționali.

Jocul a fost variat dela început până'n ultimul minut, iar rezultatul final este urmarea unui penalty destul de relativ!

În orice caz însă, rezultatul dovedește superioritatea tehnică a Ripensiei și insuficiența fără margini a victoriștilor.

Au marcat: Opreanu (2), Marcu și Bindea, iar dela gazde: Sântoia, Pop III și Cociuban.

S'au remarcă veteranii: Bürger, Chiroiu, Nagy, Bindea și Dobay, precum și Felecan I, Sântoia și Cociuban II.

A arbitrat aproape bine E. P. Kronner.

### Amefa-U. D. R. 3:1 (2:1)

În introducerea am relevat înțelegerea rezultatul obținut de muncitorii arădani, cari și-au găsit — în cel mai scurt timp — carburanții necesari pentru înțelegerea rezultatelor frumoase.

U. D. R. a avut o zi rea, câștigată prin rănirea lui Păcuraru și lui Micu, acesta din urmă fracturându-și brațul într-o ciocnirea cu Ștefan.

Au marcat: Reinhardt, Perșel și Bătrân, goalul de onoare fiind operat de König dintr-o passă a lui Kuntar.

Arbitrajul a fost încredințat lui Ștefan Ștefan, gureanului cpt. Vata.

### Venus-F.C. Carpați 1:0 (0:0)

Cea mai strânsă luptă a avut loc la București, unde băimărenii deplasat nu pentru a învinge, ci pentru a rezista cât mai onorabil.

Au reușit de minune, scorul final fiind decisa de un penalty dat cu bunăvoință de arbitrul Ștefan Ștefan și transformat de Albu.

După felul cum s'a desfășurat meciul, un rezultat nul ar fi fost real.

### Clasamentul Diviziei

Venus	8	5	3	—	21	7
Ripensia	8	4	3	1	24	15
AMEFA	8	4	1	3	10	11
Carpați	8	3	3	2	13	13
Juventus	8	4	—	4	18	14
Sportul St.	8	3	2	3	13	13
Rapid	8	2	3	3	11	13
Chinezul	8	2	3	3	18	20
Victoria	8	3	—	5	17	13
Tricolor	8	3	—	5	7	13
Gloria	8	2	2	4	8	13
UDR	8	1	4	3	8	13

### Varietăți „TERMINUS” Timișoara

Program formidabil pe 11

Noembrie

Popularea trupă de revistă

**Aldezy-Flueras**

Quartetul mondial

**4 Stevens**

Duetul acrobatic

**Larens**

Frumoasa vedetă

**Magda Barna**

Dansatoarea de caracter

**Bebly Bartok**, etc.

Inceputul la orele 11

# O impunătoare manifestație românească la Timișoara

Predarea uneltelor, în valoare de 800.000 lei, care au fost dăruite meseriașilor tineri din Banat de Ministerul Economiei Naționale

Duminecă dimineață, la orele 11, a avut loc la sediul Asociației meseriașilor și comercianților români din Timișoara, solemnitatea predării uneltelor, în valoare de 800.000 lei, dăruite de Ministerul Economiei Naționale, la intervenția d-lui Mișu Comanănescu, titularul departamentului meseriașilor tineri români din Timișoara, Lugoj, Caransebeș și Comuna Hodoni din județul Timiș-Torontal. În numeroasă asistență am remarcat pe d. colonel Gheorghe Praporgescu, prefectul județului d. T. Boronec, șeful de cabinet al d-lui prefect, d. inginer Vasile Ciurcu, șeful serviciului tehnic al municipiului, ca delegat al d-lui primar dr. Coriolan Bănan, Sf. S. Părintele paroh Meletie Șora, toți meseriași români din localitate, în frunte cu președintele Asociației, d. Ștefan Vulpe și secretarul general d. Theodor Popovici, un neobosit luptător al Asociației, ca și un foarte numeros public.

## Cuvântările rostite

Luând cuvântul, după deschiderea sedinței, d. Ștefan Vulpe, președintele Asociației meseriașilor și comercianților români din Timișoara, spune între altele și următoarele cuvinte bine simțite:  
Din voința hotărâtă a M. S. Regelui Carol al II-lea al tuturor românilor și a înaltului guvern înțelegător

al mistunel de astăzi, asistăm la încă o dovadă de ajutorare a clasei de mijloc a țării noastre.

În felul acesta se împlinește o veche dorință a oamenilor de bine dela noi, care nu-și vor afla liniște până ce nu vor vedea prosperând comerțul și industria românească.

La apel cuvântul d. prefect colonel Gheorghe Praporgescu scărâind în cuvinte emoționante stăruie făcute pentru a ridica la nivelul chemării lor pe meseriași români.

Sfârșitul înălțătoare și înimos al cuvântului d-lui prefect a fost scoperit de năsfârșite urale pentru M. S. Regele.

## Cumpărați

cărți școlare și rechizite

dela Librăria

**"Globul"**

Str. Eminescu Nr. 6  
Timișoara

# Năprasnica moarte a unui cantonier C. F. R.

Cadavrul i-a fost oribil mutilat de trenul motor care face cursa între Radna și Timișoara

Sâmbătă seara, la orele 19.10 trecătorii de pe Aleea Sofia Imbroane au fost martorii unei înspăimântătoare nenorociri de cale ferată, care a avut ca rezultat moartea unui cantonier C. F. R. în următoarele împrejurări: În vederea trecerii spre gara CFR Timișoara — „Domnița Elena” a trenului motor Nr. 2308, care face cursa între stațiile Timișoara și Radna, ajutorul de cantonier Marin Matei, de fel din comuna Solcira, jud. Caraș, se țese în întâmplarea lui.

Din nebagare de seamă, aflându-se chiar între șine când trecea motorul, a fost prins sub roți, târât circa 15 metri și omorât, cadavrul fiindu-i oribil mutilat.

Nenorocirea s'a întâmplat la bariera CFR de lângă arena sportivă „Electrică”.

Autoritățile sosite imediat la fața locului, au constatat decesul, cerând Parchetului Tribunalului Timiș-Torontal cuvenita autorizare de înmormântare.

# Deschiderea expoziției C. E. C.

Ieri, Luni, dimineață, în fața unei asistențe numeroase s'a făcut deschiderea expoziției organizată în Palatul Cultural din Timișoara de Casa Națională de economii și ecoul poștale, prin îngrijirea d-lui dr. Eugen Lucaciu, șeful serviciului de propagandă.

La festivitate au participat d-nii: General Dragalina, comandantul diviziei, director Baltescu, Bulan, Heiler, Macici, colonel Stavrescu, Bejan, directorul liceului Diaconovici-Loga, Pop, directoarea liceului Carmen Sylva, prof. insp. V. Mioc, prof. Bucurescu, Ioachim Miloia, directorul Muzeului Banatului și consilier cultural la primăria municipiului, Demenescu, din partea Rezidenței, etc.

Părintele protopop dr. Patrișle Tiura a oficiat o stejanie, apoi a ținut o predică. După aceasta au luat cuvântul d-nii: dr. Eugen Lucaciu și Calos Bardoss, secretarul general al Casei Naționale de economii și ecoul poștale, arătând scopul urmărit prin organizarea expoziției.

## Distribuirea darurilor

După aceasta, d. prefect colonel Gheorghe Praporgescu a distribuit sculele și mașinile dăruite următorilor meseriași: V. Popiș, Lazi Petru, Stancu Roman, Andrașu Marin, Badiu Sidonia, Tuca Romulus și Motica Ioan din Timișoara, Orbulov Petru și Androne Mihail din Lugoj, Nicolae și Gheorghe Hamat din Caransebeș și Aurel Petrov din comuna Hodoni județul Timiș-Torontal.

După luarea obiectelor dăruite în primire, în numele celor ce le-au primit a vorbit neașteptat de frumos meseriașul Vasile Popiș.

Într-o emoționantă atmosferă românească, marea sărbătoare a muncii românești din Banat a luat sfârșit la orele 14.30

# O tânără din Recaș decedează în împrejurări misterioase

Se crede că este vorba despre provocarea unui avort, care ar fi dus la desnodământul fatal

Duminecă seara în com. Recaș din jud. Timiș-Torontal, s'a răspândit ca fulgerul vestea că tânăra Victoria Hatman, o copilă de 17 ani, frumoasă și mult curtată de toți fișcii din sat, a sucombat în împrejurări misterioase.

Șeful postului de jandarmi, luând cazul în cercetare, a putut afla că, într'adevăr, întrucât numita fusese însărcinată, n'ar fi deloc exclus să-și fi găsit moartea din cauza avortului ce i se provocase de o persoană a cărei identitate urmează a

se stabili.

Partea mai serioasă a acestei triste împrejurări, amănunt care frizează mai mult senzaționalul, constă în faptul că medicul Circumscripției Recaș, invitat să examineze cadavrul, a refuzat categoric prestarea acestui serviciu, pe motiv că nu este medic legist...

Parchetul a ordonat facerea unei serioase anchete care este în curs rezultatul fiind așteptat cu viu interes în întreaga plasă Recaș.

# Autorii paricidului din comuna Ghertenis au fost predați Parchetului de Timiș-Torontal

Plotonierul Radu Lăpușcă, șeful postului de jandarmi din comuna Morțfeld, a predat parchetului tribunalului Timiș-Torontal, Luni dimineață, la orele 10, pe autorii înfăptuirii paricidului din comuna Ghertenis județul Timiș-Torontal.

Ei sunt următorii:

Elena Spata, mama victimei;  
Ana Spata, soția victimei;  
Gheorghe Spata, feciorul victimei;  
Toma Spata, alt fecior al victimei;  
Toma Brumar junior, ginerele victimei;

Toma Brumar senior, cuscru victimei.

După stabilirea identității, luarea amprentelor și întocmirea fișe, numiții vor fi repartizați cabinetului de instrucție pentru încheierea cercetărilor și darea ordonanței definitive și tri-

miterea lor în judecata Curții Criminale sub greaua învinuire de asasinat cu premeditare.

Asistenții — morali și materiali — și-au ales apărător pe d. dr. Adrian C. Brudaru, prodecanul baroului.

## La Oradea

folosii hotelul și băile

# RIMANOȚI

Apă caldă și rece la orice oră, calorifer, tot confortul. Curățenie exemplară. Băi de aburi, cadă și bazin. Coafor, masaj și pedicură. Tel. 147. Autocar în gară la toate trenurile.

Prețuri exemplare de reduse.

## Perla vinurilor românești

# Grasă de Colnari

originală se găsește numai la Timișoara la Restaurantul Gării, concesionar: Manole Ciupală. La fel: Delicioasele vinuri de Odobești și Valea Călugărească

Bucătărie românească aleasă.

Grătar special.

# Germania și Italia au acceptat să arbitreze diferendul ungaro-cehoslovac

Părțile interesate vor trebui să se supună necondiționat hotărîrii arbitrajului

BUDAPESTA, 31 (Rador). — Guvernele german și italian au comunicat guvernului ungar că acceptă să participe la arbitraj în chestiunea ungaro-cehoslovacă.

În această privință d. Kánya a avut o întrevedere cu d. Imrédy.

La ora 18 30 s'a ținut un Consiliu de miniștri, care a luat act cu satisfacție de atitudinea celor două mari puteri.

Marele puteri au acceptat rolul de arbitri cu condiția însă ca părțile interesate să se supună necondiționat hotărîrii arbitrajului.

În ce o privește pe Ungaria, ea

acceptă în întregime deciziile ce vor fi date de Germania și Italia.

Se pare că cei doi reprezentanți ai Italiei — Ciano — și Germania — von Ribbentrop — se vor întâlni Miercuri, 2 Noembrie la Viena.

Experții militari unguri și cehoslovaci s'au reunit luni la Bratislava, pentru a discuta modalitățile remiterii teritoriului în chestiune.

BERLIN, 31 (Rador). Comunicatul oficial publicat de agenția „D. N. B.” arată că Germania a sugerat prima ideea mediatiei celor două puteri în conflictul ungaro-cehoslovac, a căști-

gat Italia la teza sa și cei doi miniștri de externe s'au înțeles la Roma asupra delimitării viitoare a frontierei dintre Ungaria și Cehoslovacia.

## Episcopul românilor din America a de misionat

Episcopul Polcarp al românilor din America a dat demisia din înaltul post, din motive de sănătate.

## Nouă succese naționaliste în Spania

SALAMANCA, 31 (Rador). — Comunicatul declară că au rupt frontul înamic în regiunea Sierra Cadala, unde se află pozițiile republicane cele

mai importante de pe frontul Ebru. S'au făcut 700 prizonieri și au fost doborâte 14 avioane republicane.

## Comerțul și industria țării pe un făgaș nou

BUCUREȘTI, 31. — „Vitorul” scrie: Comisiunile Ministerului Economiei Naționale au terminat alcătuirea proiectelor de lege menite să completeze și să continue îndrumarea comerțului și industriei pe făgașul realităților românești.

Prin aceste legiuri se vor realiza două obiective: afirmarea și încurajarea elementului național și disciplinarea și perfecționarea organizării comerțului și industriei pentru a mări prestigiul și siguranța activității în aceste ramuri de producție. Se vor încadra, în primul rând negoțul și industria pe linia normelor prevăzute de Constituție, făcându-se o clasificare și organizare pe bresle a comercianților și industriașilor.

Va urma apoi înființarea unui nou cod al legii industriale, care va reda înfățișarea actuală a controlului și funcțiilor producției industriale și intensificarea pregătirii practice a tinerilor elemente pentru comerț. Celelalte legi sunt destinate unei organizări după cerințele vremii a oboarelor, târgurilor de cereale de vite,

a plețelor și rampelor.

Reorganizarea burselor de mărfuri, — organizarea arbitrajului comercial — unificarea și perfecționarea regimelor de mărci de fabrică și de comerț, — reprimarea concurenței neleale — înființarea și organizarea caselor de asistență a comercianților și industriașilor — stabilirea unui statut legal al comerțului și industriașilor, — modificarea legii registrului comercial și înființarea unui târg permanent internațional anual de mostre.

Ca un prim început în pregătirea practică a creșterii viitoarelor cadre naționale în comerț d. prof. Penescu președintele Camerei de comerț și industrie din București a înființat o școală de manufactură. Concomitent cu partea teoretică, elevii fac practică în magazine, urmând ca la absolvire să fie înlesniți prin credite și ajutoare date de către Institutul de emisiune și Camera de comerț pentru înghesbarea negoțului pentru care s'au pregătit, pe cont propriu.

## Arestări de propagandiști național-socialiști în Elveția

BERNA 31 (Rador). — „Havas” transmite: Într-o comună de pe valea Rhinului, poliția a arestat șase tineri și i-a condus la închisoarea preventivă din Saint Gall. Făcându-li-se perchițiile, s'au găsit elemente care fac să se bănuie că ei s'au dat la

propagandă național-socialistă.

Un alt tânăr a fost și el bănuț de o asemenea propagandă.

În momentul de față se găsesc arestate la Saint Gall pentru această vină zece persoane.

## Stare excepțională la Jaffa

Trupele britanice vor ocupa orașul

TEL AVIV, 31 (Rador). — Azi dimineață s'a proclamat starea excepțională la Jaffa.

Acest ordin este interpretat, în general, ca anunțând ocuparea iminentă a orașului de către trupele britanice, care să facă apoi perchițiile în toate casele arabe. Totuși, în oraș viața continuă normal. Străzile sunt calme. Se semnalează numai un incendiu la fabrica de cherestea, izbucnit aseară și care se crede că a fost pus.

## Șarpele care a terrorizat Londra a fost capturat

LONDRA, 31 (Rador). — A fost regăsit șarpele piton indian dispărut de curând dela proprietarul său Adrian Connan Doyle.

Împlins de foame, șarpele — care se ascunsese într'un coș de

de sobă — a ieșit din ascunzătoare pentru a consuma alimentele pe care le avea în coș. După ce s'a ospătat, pitonul strecurat sub înveltoarea unui covor, unde a căzut într'un semn

## Maresalul Blücher fast transportat la Moscova

TOKIO, 31 (Rador). — Agenția „Domei” anunță din Seul că maresalul Blücher, care se afla deținut la închisoarea din Sverdlovk, a fost transportat în secret sub o paternică

escortă la Moscova. Aceasta în urma campaniei dusă de membrii ai grupului roșii din Extremul Orient, care cer punerea în libertate a maresalului Blücher.

## Se desminte zvonul unei alianțe militare între Germania și Japonia

BERLIN, 31 (Rador). — „Havas” transmite:

Poate presupunerile făcute cu privire la excluderea pactului anticomintern spre o alianță militară între Germania și Japonia, sunt false.

Așa se declară din cercurile diplomatice. Se afirmă că scopul pactului anticomintern este lupta contra influențelor teritoriale. Pactul nu are ca scop vreun țel politic.

Colțul politic

# Revizionismul maghiar

Neste unu titlu merit să atragă atenția cetitorilor și nici să dea o notă de senzațional acestor rânduri — deși faptele depășesc apreciații obșnuite și obișnuitele noastre abdicări dela atitudinile ce-ar fi trebuit să le avem în răstimpul celor 20 de ani dela Unire și după nenumăratele exemple de continuă ațărare ale războiului dinspre soare-apune. Este numai constatarea unui adevăr dureros pentru conștiința românească, — ce apare cu atât mai reprobabil când geneza lui o aflăm tot în mijlocul nos-de mărăștia jertfelor din trecut.

Ceeace voim să semnalăm azi celor ce-au mai rămas să străjuiască cu vigilență neadormită hotarul este isprava conducătorilor teatrului maghiar „Thalia” din Cluj. Și anume, printre piesele ungurești din repertoriu — înflorit și cu câteva piese românești — au montat și se joacă și piesa „Ték róka”, de Herczeg Ferenc. Piesa în sine — trebuie s'o recunoaștem — nu conține nimic subversiv.

Faptele iau proporții și dau comentarii cu tălc abia atunci când ne ocupăm de persoana autorului.

Herczeg Ferenc — după numele său depe vremea când arginții panonici nu-l furaseră ochii și mințile: Herzog Francisc — e un șvab originar din comuna Vârșeț. Actualmente, șvabul din Banatul jugoslav este președintele Ligii revizioniste maghiare și animatorul tuturor acțiunilor revizioniste îndreptate împotriva României.

Cu indulgența românească proverbială s'ar fi putut admite că nu s'a întâmplat nimic extraordinar. Faptul că un dușman al frunzilor nașunii a scris o piesă — mediocară — ce se joacă în țara noastră, putea fi interpretat — repet, cu ... indulgența românească proverbială — ca fiind acceptabil — deși demnitătea națională era lezată grav — socotindu-l chiar ca un pas înainte în vederea unei apropieri și colaborări cu vecinii ce umblă cu căștia în

ce-ard tămăia revizionismului. Dar atunci când piesa e jucată în inima Ardealului ce-a fost robit atâtea vecuri, la Cluj, într'un centru de cultură și tradiție românească veche, de dinamism naționalist și cetate univerșitară și — ceeace e și mai semnificativ — zeclulala venturilor realizate din spectacole este trimisă peste graniță autorului șvab și președinte al Ligii revizioniste, toată întâmplarea la un alt aspect. Nu ni acopere numai rușinea de a fi tolerat o piesă de asemenea autor, ci și oprobiul de a fi contribuit la sprijinirea acțiunilor revizioniste cu banii noștri.

Alexandru Pavlovici

## Ceții și răspândiți Ecoul

# Cozile de topor din Arad

O hotărîre înțeleaptă a primăriei Arad, a plesat — de astădată pentru totdeauna — în umezeala pînștelor pomplerești, ultimele busturi ungurești ce mai împodobeau Aradul românesc.

Amintim aci, pentru a evidenția și mai mult mentalitatea de ieri a edililor arădani, că până acum vreo trei ani, Aradul era singurul oraș în care continuau să sfideze, din împletirea lor, patru busturi ridicate înainte de război. Înălțurarea primelor două — a lui Csiky G. și Fabian Gabor — a rămas și astăzi gestul unor anonimi care au palmuit prin fapta lor îndolența conducătorilor de atunci — fapt comentat pe larg în coloanele noastre.

Dar, în sfârșit, Aradul s'a debarasat de vestigiile unei împărății asupritoare și acum îl rămâne dator să immortalizeze în bronz pe bărbaii de seamă ai județului.

Până când se va întâmpla și aceasta, mai sunt alte lucruri frumoase de realizat în domeniul atât de vest al consolidării românești acolo.

Ritmul vremurilor cere și impune categoric, o strângere a rândurilor românești, atât de împrăștiate!

Mai cere imperios și o schimbare de mentalitate și — concluzie justă — opera de purificare a vieții sociale, în sensul ca cei cari prin vorbă și faptă nu înțeleg rosturile spiritualității românești pe frontieră, să fie eli minșii din ansamblul social.

Nu e de ajuns ca să faci parte din toate „comișile și consiliile” și să ridici, acolo, cuvânt puternic și frumos pentru neamul tău. Aceasta e vorba. Trebuie și fapta care sfințește vorba și, de o pildă, atunci când eu, șef de autoritate, am nevoie de un angajat, să nu prefer un străin unul român, mai ales când românul are — pe lângă drepturile firești — și pri-

caperea cerută de slujba respectivă, faptul s'a întâmplat de atâtea ori la

Vremă pirăzilor și fanfaronadelor politice a trecut. Aceasta își doarme somnul lin sub platra morții și pentru ea nu există a doua venire!

De aceea, ca o urmare a înțeleptei hotărîri municipale, socotim că o acțiune românească de eliminare a tuturor cozilor de topor din ansamblul românesc al Aradului, este

mai necesară acum ca oricând, și că începerea ei revine, în primul rând acelor oameni cari, pe linia comandamentelor românești n'au cunoscut compromisuri.

Și, avem ferma convingere că la Arad, cu tot tembelsmul practicat atâtea ani, se mai găsesc câțiva îndăzneți cari să apuce taurul de corn!

Teofil Șandru

## Accident grav de automobil în Capitală

Un automobil s'a ciocnit în plină viteză de un camion. — Doi morți și doi răniți

BUCUREȘTI, 31. — Un groaznic accident de automobil s'a întâmplat noaptea trecută pe șoseaua Pantelimon.

În comuna Pantelimon, la Toma Andreo, se sărbătorea o nuntă. Pe la orele 1 noaptea, nuntașii au angajat un șofer, pe C. Constantin și acesta, împreună cu chelnerul Ion Andrei, de 17 ani și două tinere, au plecat în Obor, de unde au luat câteva lăzi de bere.

În dreptul primăriei comunei Principele Nicolae s'a aflat un camion cu gunoiu. Mașina s'a izbit de camion, sfărâmându-se.

Cele două tinere, oribili mutilate, au fost aruncate la circa 36 m și găsite de paznicul primăriei moarte.

Șoferul Constantin și chelnerul An-

drei sunt în agonie.

Cadavrele celor două tinere n'au fost încă identificate.

## Consfătuirea prefectilor din Ținutul Timiș

Adunarea a fost prezidată de d. dr. Gheorghe Ciupe, secretarul general al Ținutului

raș și Severin.

Sau discutat o lungă serie de chestiuni administrative, de mare importanță, care necesită o urgentă epilitare, pentru bunul mers al administrațiilor județene.

La această consfătuire au participat și toți șefii de servicii dela Rezidențat Regală a Ținutului Timiș.

Au luat parte prefectii județelor Hunedoara, Arad, Timiș-Torontal, Ca-

Chestia zilei

## SABIN MIHAI

Astăzi, vine spre judecare — în apel — procesul lui Sabin Mihai, fostul președinte al Camerii Agricole din Timișoara, trimis în judecată, sub stare de arest, pentru delapidare, abuz de putere și gestiune frauduloasă.

Sabin Mihai a fost un foarte pri-ceput lucrător al pământului său. Pus însă în fruntea unei instituții publice, și a pierdut busola și a căzut. A căzut pentru că n'avea nici priceperea necesară și nici rutina recerută de conducerea unei instituții al cărei rol în evoluția agricolă a Banatului, este covârșitor.

Dar Sabin Mihai nu este vinovat. Susținem astăzi acest lucru, tot așa după cum tot noi am fost cei dinții cari am desvăluit faptele penale ale lui Sabin Mihai, dar atunci am analizat problema prin prisma codului penal și am neglijat împrejurările cari l'au împins pe banca acuzării și mai apoi i-au deschis porțile zăbrele ale pușcăriei.

Nu Sabin Mihai este vinovat ci sistemul politic și șlendrianismul ce-a dirijat atâtea ani viața noastră publică. Sabin Mihai n'a făcut altceva decât să scoată... concluzii logice din activitatea înaintașilor săi. A avut însă ghinionul(!) că jongleria politică l-a cocoșat acolo, tocmai atunci când nația românească s'a săturat de... Viașca bez Teleorman!

Sabin Mihai încheie și el un capitol trist — cel mai trist — din experiența românească de după război; din toată gama demagogiei deșanțată, care astăzi, prin judecățile deschise împotriva conducătorilor de ieri, își trădește ultimele clipe.

În primă instanță, fiind socotit vinovat fără circumstanțe atenuante, a fost condamnat la patru ani închisoare corecțională.

Socotindu-și pedeapsa prea aspră — dar nesusținându-și nevinovăția — a făcut apel. Acesta se judecă astăzi și justiția timișoreană, ca ultimă instanță de fond, va hotărî dacă pentru vina lui de a se fi lăsat unealtă a mașinării politice, trebuie sau nu să stea patru ani în umezeala pușcăriei!

...Apelul lui Sabin Mihai intră în „Chestia zilei”, pentru că lichidarea penală a vechilor deprinderi politice, va stăruie încă în actualitate câțiva ani de-arândul!

Valeriu Poerșer

**Este tot o datorie civică și să-ți plătești — la timp — abonamentul la publicarea pe care o primești.**

## Cum se face recensământul, inspectarea și clasarea autovehiculelor cu tracțiune mecanică din Timișoara și jud. Timiș-Torontal

Se aduce la cunoștința publică, că de la data de 1 Noembrie până la 25 Noembrie a. c. are loc recensământul, inspectarea și clasarea autovehiculelor cu tracțiune mecanică din orașul Timișoara și din județul Timiș-Torontal. Aceasta conf. art. 125-130 din R. L. R.

Fiecare proprietar sau deținător de autovehicule (automobile) conform art. 129 din R. L. R. este obligat să le aducă în bună stare de funcționare să le prezinte personal sau prin împuternicitul său, — Comisiunii de recensământ și clasare, care va funcționa după cum urmează:

1. Comisiunea No. 1 Timișoara va funcționa numai pentru orașul Timișoara, la Prefectura județului Timiș-Torontal, în zilele fixate în Itinerarul de mai jos, între orele 8-12 și 16-19.

2. Comisiunea No. 2 va funcționa numai pentru județul Timiș-Torontal la fiecare reședință de plasă.

Pentru autovehiculele care se găsesc în prezent degradate și nu vor putea fi aduse în ziua fixată în fața

Comisiunii, proprietarul este obligat să ceară comisiunii să se prezinte la locuința lui pentru verificare. În acest caz el este obligat să procure Comisiunii mijloace de transport.

Toți deținătorii de autovehicule, indiferent dacă le au sau nu înscrise la Chestura Poliției, sunt obligați să le prezinte în fața Comisiunii de recensământ și clasare.

Pentru tractoare, proprietarul se va prezenta în fața Comisiunii fără tractor, însă va aduce cu sine toate actele necesare înscrierii.

Pentru autovehiculele de orice natură, cât și tractoare, se vor prezenta următoarele acte: actul de cumpărare, 2. permisul de circulație, 3. permisul de conducere, 4. actul militar atât al proprietarului cât și al conducătorului.

### Sanțiuni

Proprietarii de autovehicule care nu se vor prezenta cu mașinile, vor fi dați în judecată și amendați cu amendă de la 2000 lei în sus și retragerea permisului de circulație.

## Itinerarul comisiei No. 1, Timișoara

**1 și 2 Noembrie.** Autoturisme, Alfa-Romeo, Austro-Daimler, Adler, Auburn, Buick, Benz, Chevrolet, Chrysler, De Soto Six, Durand, Dego, Brehars, Dedlon, Buton, Durcop.

**3-4 Noembrie.** Essex, Erain, Ego, Fiat, Ford, Falcon, Knight, Graham Paige, Hupmobile.

**5-7 Noembrie.** Lincoln, Lancel, Laurence, Clement, Magosi, Mateasi, Majel, Morris, Covolot, Minerva, Nash N. A. C.

**9-10 Noembrie.** Overland, Opel, Okland, Olsmobile, Pontiac, Puch, Plymouth, Perles, Renault, Rugbl.

**11 Noembrie.** Steyer, Studebaker, Stever, Sauer, Wipet, Willtas, Knight, Wach.

**12 Noembrie.** Restul autoturismelor nepublicate.

**14 Noembrie.** Recensământul și clasarea autoturismelor degradate în ateliere cât și cele noi din magazine.

**15 Noembrie.** Autocamionete. Se vor prezenta la recensământ toate mărcile.

**16 Noembrie.** Autocamionete.

**17 Noembrie.** Autobuse.

**18 Noembrie.** Autocisterne.

**19 Noembrie.** Motociclete.

**22 Noembrie.** Autotractoare.

**23 Noembrie.** Recensământul

și clasarea de autocamioane, autocamionete și autobuse degradate în ateliere cât și cele noi din magazine.

**24 Noembrie.** Recensământul și clasarea autocisternelor, motocicletelor și tractoarelor degradate în ateliere cât și cele noi din magazine.

**25 Noembrie.** Recensământul pentru cel care nu s'au putut prezenta în fața Comisiei în zilele fixate de itinerar, în cauză de forță majoră, justificând cu acte neprezentarea.

## Mica Publicitate

Anunțuri pentru Mica Publicitate, 1 leu cuvântul, se primesc la: Administrația ziarului, str. I. C. Brătianu No. 12. „Librăria Cartea Românească”, str. Alba-Iulia și „Librăria Globul”, str. Eminescu No. 6 Timișoara, precum și la administrația din Arad, str. Alexandri No. 5.

### Moară de urluit,

cu venit bun, se vinde din cauză de boală. Arad, str. Mărășești 71

**Locuință modernă,** 4 camere, de închiriat dela 1 Noembrie 1938. Str. Mărășești No. 10, telefon 2974 Timișoara.

**Casă de vânzare,** cu venit de 4000 lei lunar. Timișoara-Ronaț str. Magdi No. 38.

**Caut îngrijitor de casă,** pereche fără copil sau femele singură. Pentru curățenie plată aparte. Prezentarea zilnic dela 3-7, Timișoara IV, Bul. Berthelot 4 etaj I.

**O vie de prima calitate,** cea 7 jugh., cu casă de locuit și pivniță lângă Oradea. A se adresa d-lui Colonel Madan-covici, Arad str. N. Filipescu 28.

**Caut cameră mobilată** cu baie sau acces la baie și intrare separată, pe data de 1 Decembrie 1938. Adresa la redacție.

**Femea pricepută la toate,** se caută în str. Aurel Cosma 4, Timișoara. Prezentare: 3-6 d. m.

**Contabil** caut post condiții avantajoase. Timișoara III. str. Iosif Gal 4.

**Student politehnician,** meditez în condiții avantajoase elevi de liceu. Adresa la Redacție.

## Intâmplări și fapte diverse

**Banda de spărgători** recent arestată prin dibăcia agenților Ioan Scigile și Corneliu Popescu, dela Chestura poliției municipiului Timișoara, în cursul zilei de Luni dimineață, a fost predată Parchetului Tribunalului Timiș-Torontal, spre cele legale.

**Bătăle.** Gabriel Pavel, de fel din Comuna Gherteniș, județul Timiș-Torontal, și actualmente domiciliat în Timișoara, Strada Ioan Vasl No. 20, și Iosif Pech, domiciliat în Piața Petru Maior No. 1, fiind beți, după un chef monstru, făcut într'un local periferic, s'au luit la bătăle.

Li s'au încheiat cuvenitele acte de dare în judecată.

**Furt.** Duminecă dimineața, poliția gărl C. F. R. Timișoara a fost încunostințată de d. Iohan Michels, domiciliat în strada Remus No. 12, că în lipsa lui de acasă, un „prieten”, de fel din Băile Herculane, un anume Ernest Zeltner, i-a furat un costum de baie, reușind să dispară fără urme.

Cazul se cercetează.

## Mersul vremii

Timpul probabil de azi

Presiunea atmosferică în creștere. Cerul mai mult acoperit. Ploi mai întâi în jumătatea de Apus a țării, apoi în întreaga țară.

Vânt potrivit din sectorul nordic, cu excepția sud-estului țării, unde continuă să sufle vântul sudic.

Temperatura în scădere.

## Abonați,

pârghia de rezistență a „Ecoului” o constituie abonamentele.

Deci, plătiți-vă restanțele — să putem aduce ziarului și alte îmbunătățiri.

**Lovre.** Individul Samoil Weh, domiciliat în strada Anton Pann 4, a reclamat poliției pe un prieten al său, Ioan Bikes, din Mercur No. 2, care l-a atacat și fără niciun motiv.

S'a deschis o anchetă.

**Camera de Muncă** Timișoara încunoștințează pe cei interesați și pot ridica zilnic, între orele 11-13, cărțile de muncă.

Cărțile de meșteri se eliberează etajul I lu., iar cărțile de lucrători etajul al II-lea.

## Șaple adevărate

**Este adevărat,** că unul dintre cele mai mari filme ale anului este filmul „Robin Hood” și acesta este creația lui MILAN KERTÉSZ.

**Este adevărat,** că cel mai perfect film până acum a fost filmul celor filme „Warner Bros” cu titlul „bin Hood”.

**Este adevărat,** că „Bătălia aurului” care este mai nou film gigantic, colorat al Mihail Kertész, intră pe primul „Robin Hood”.

**Este adevărat,** că „Bătălia aurului” este un col de film colorat la producția căruia s'au investit milioane.

**Este adevărat,** că rolul principal feminin al filmului colorat „Bătălia de aur” a fost făcut cu Olivia de Havilland vedeta favorită a întregii lumi.

**Este adevărat,** că miracolul de film colorat „Bătălia de aur” va fi rulat în cursul săptămânii viitoare exclusiv de cinematograful de prestigiu pentru filme „SCALA”.

**Este adevărat,** în fine și acela că în filmele late de cinema „Scala” din Timișoara publicul nu se poate înșela.

## MINISTERUL MUNCH Teatrul comunal Timișoara

Joi, 3 Noembrie 1938, orele 8.30 seara precis.  
Se va reprezenta pt. inaugurarea spectacolelor hărăzite muncitorilor

### Oricine (Jedermann)

Legendă creștină în două părți de Hugo von Hofmannsthal  
traducere în versuri de C. Berariu.

Vineri, 4 Noembrie 1938, orele 2.30 d. a. precis.  
Matineu pentru copii muncitorilor

### Ușa fermeată

Basm de Regina Maria  
dramatizat în 13 tablouri de Marin Gorda

Vineri, 4 Noembrie 1938, orele 8.30 seara precis.  
**Cămila trece prin urechile acului**

Comedie în 3 acte de František Langer  
Traducere de Lia Hârsu

**Prețul locurilor: Lei 10 și Lei 5**

Biletele de vânzare la casa teatrului și prin Inspectoratul Muncii

# Un mare succes al aviației române de turism

## Primul concurs al aviației particulare pentru cupa Ministerului aerului și marinei

BUCUREȘTI, 31. — Aviația română de turism a trăit ieri o zi mare. Pe aerodromul Băneasa, — în organizarea direcției aviației civile și F. A. R. R., din inițiativa d-lui general Paul Teodorescu, ministrul aerului și marinei — s'a desfășurat primul mare concurs al aviației particulare. Cel mai valoros și sburător selecționat în concursurile precedente organizate pe asociații, s'au întrecut în

Brașov au obținut cele mai multe executarea celor mai dificile probe de acrobație aeriană: aterisare la punct fix, sbor în formație, etc.

Admirabila comportare a tinerelor elemente pregătite în școlile particulare, dovedește seriozitatea și temelnicia cu care se lucrează în aceste asociații.

În clasamentul general al concursului piloții prezenți de aeroclubi

premi și au câștigat astfel cupa Ministerului aerului și marinei.

D. ministru general Teodorescu, entusiasm de condițiile admirabile în care s'au prezentat tinerii piloți, a acordat un număr de premii sublimentare.

# Noul șef al bisericii ortodoxe din Rusia subcarpatică

BELGRAD, 31 (Rador). — Arhimandritul Vladimir Raici a fost uns arhiepiscop de Munkacevo și a fost numit șef al bisericii ortodoxe din Rusia subcarpatică.

Noul fruntaș al bisericii a primit căruța episcopală din mâinile arhiepiscopului de Belgrad, care e patriarhul bisericii sârbe de care depinde diocesa Ruteniei. Această diocesa numără 1,200.000 ortodoksi.

# Incendiatorul dela Marsilia s'a predat poliției

## Bilanțul groaznicului incendiu nu s'a putut încheia

PARIS, 31 (Rador). — Un om s'a prezentat poliției din Marsilia, declarând că el a dat foc magazinelor Nouvelles Galeries. El a fost arestat. Se crede însă că e nebun.

# Numărătoarea victimelor este imposibilă

MARSILIA, 31 (Rador). — Eri dinmineașă o devenit imposibilă numărătoarea cadavrelor dela Nouvelles Galeries, deoarece se găsește resturi carbonizate de nerecunoscut. Sunt, până acum, 69 dispăruți și 12 morți.

MARSILIA, 31 (Rador). — Al 17-lea corp calcinat — acela al unei temelii — a fost scos de sub ruinele magazinelor Nouvelles Galeries, devastate de incendiu zilele trecute. Lucrările continuă cu multă greutate

din cauza grămădirii grinzilor metalice a coloanelor încalcite și a fierărilor topite. Deoarece subsolul est inundat, este cu neputință să se mai afle acolo vreo ființă vie rămasă de Vieneri și până acum.

În bibliotecă orașului, transformată în capelă, se află alinate 32 de sicrie.

Recunoașterea rămășițelor omenești se face prin examinarea obiectelor găsite alături de corpurile carbonizate și care au fost puse în sicriu.

# Adunarea generală a Societății Regale Române de Geografie

## S'a discutat proiectul canalului care urmează să lege Cernavoda cu Marea Neagră. — Comemorarea Reginei Maria

BUCUREȘTI, 31. — În fața unei asistențe numeroase, s'a ținut adunarea generală a Societății de geografie, în sala Fundației Carol.

Primul a luat cuvântul d. prof. Mehedinț, care în calitate de președinte, a trecut la revizuirea ultimelor evenimente internaționale și a arătat apoi importanța științei geo politice și geoeconomice. S'a scos în evidență că în locul expensiunii teritoriale e preferat idealul imperialismului cultural.

Apoi d. prof. Nicolau a expus vastul și salubru proiect pentru construirea unui canal între Cernavoda și Marea Neagră.

## Comemorarea Reginei Maria

D. prof. Țigara Samurcaș, secretar general al Societății Regale de Geografie, după darea de seamă a evocat măreața figură a mult regretatei Regine Maria, care a făcut parte din societate în calitate de președintă de onoare. În semn de pioasă amintire, d. prof. Samurcaș a propus, și adunarea a primit în unanimitate, să se editeze lucrarea Reginei Maria: „Țara mea”, în care mult regretata Regină descrie minunat frumusețea locurilor pe unde a trecut.

# Spre rezolvarea diferendului ungaro-cehoslovac

BUDAPESTA, 31 (Rador). — Agenția oficială ungară transmite:

Correspondentul nostru diplomatic a arătat că problema ungaro-cehoslovacă a făcut atât de mari progrese, în mare măsură datorite activității energice și prompte a guvernului și diplomației ungare, cum și grație sprijinului marilor puteri amice.

Ungaria așteaptă cu încredere decizia arbitrilor.

# Printul moștenitor al Italiei în vizită la d. Hitler

BERCHTESGADEN, 31 (Rador). — Printul moștenitor al Italiei, Umberto, a vizitat timp de două ore, la amiază, pe Führer, care l-a reținut la dejun. Printul Umberto se află în călătorie privată în Germania.

# Toți supușii poloni arestați în Germania au fost puși în libertate

BERLIN, 31 (Rador). — Toți supușii poloni arestați Vineri de poliția

germană, au fost repuși în libertate prin aplicarea acordului intervenit între guvernele german și polon.

Se știe că poliția germană arestase 13.000 persoane. 6000 din ele au și fost duse la frontieră, iar din acestea trei mii, intrate pe teritoriul Poloniei, vor rămâne aici până la terminarea negocierilor germano polone.

Supușii poloni, care nu au trecut frontiera, au primit din partea autorităților germane permisiunea să se înapoieze la căminele lor. Un număr anumit a și sosit la Berlin, München, Leipzig. Alții, fără resurse materiale, așteaptă să li-se vină în ajutor pentru a se înapoia dela casele lor.

# Arhiducele Anton de Habsburg și Arhiducesa Ileana au părăsit țara

BUCUREȘTI, 31. — Arhiducele Anton de Habsburg și Arhiducesa Ileana, cari se aflau cu copil în țară, au părăsit Capitala ieri, plecând cu avionul la Viena prin Belgrad, Arhiducele Anton pilotându-și singur spațiul, un bimotor.

# Instiințare

Comandamentul Garnizoanei Arad, aduce la cunoștința ofițerilor de rezervă domiciliați în Arad și pe raza Cercului de Recrutare Arad, că va funcționa și în acest an, în Garnizoana Arad, un curs pentru ofițerii în rezervă.

Durata cursului: 15 Noiembrie — 15 Martie, executându-se în fiecare săptămână câte o ședință de 2-3 ore.

Ulterior, ofițerii vor participa la 6-8 ședințe de instrucție de luptă la unul din Regimentele din Garnizoană.

Participarea la curs este benevolă, fără nici un drept bănesc și echivalează cu o concentrare, dacă se va constata frecvența regulată și asimilarea cunoștințelor predate.

Prin urmarea acestui curs 2 ani consecutivi, ofițerii de rezervă devin susceptibili de a fi propuși la avansare, dacă au absolvit cursul în bune condițiuni.

Ofițerii cari doresc a participa la curs vor înalța direct Garnizoanei Arad, până la 10 Noiembrie a. c., un raport în care vor arăta:

1. Gradul, arma și corpul sau serviciul cărui aparține; 2. Naționalitatea; 3. Domiciliul; 4. Posibilitatea de participare: zilele și orele când poate participa.

Ținuta la cursuri: militară sau civilă.

Comandantul Garnizoanei Arad ss. Gen. **Petre P. Georgescu**

# Mareșalul Ciang-Kai-Shek s'a decis să declare război Chinei

Planurile japoneze în China -- Crearea unei noi Asii Orientale. -- Consolidarea axei Roma-Berlin-Tokio. -- S'a cerut punerea în libertate a „Seniorului războiului din Mukden“

TOKIO, 31 (Rador) — În urma știrilor care au circulat că mareșalul Ciang Kai Shek ar avea intenția să declare formal război Japoniei, ziarul japonez publică o declarație oficială a guvernului din Tokio.

Declarația arată că Japonia nu acordă în împrejurările actuale decât o semnificație foarte redusă unei eventuale declarații de război a mareșalului Ciang Kai Shek.

Dacă vreo putere ar folosi o asemenea declarație spre a interzice exportul de arme și muniții spre Japonia, aceasta ar lua măsuri de retorsiune. După ocuparea Cantonului și Hankenului poziția japoneză este destul de puternică și opera de reconstituire a Chinei nu ar putea fi împiedecată de asemenea încercări.

## Planurile japoneze în China

TOKIO, 31 (Rador). — Ziarele japoneze rezumă planurile lui Arita, ministrul de externe, după cum urmează:

Instalarea unui nou guvern central în China, — crearea unei noi Asii Orientale, pe baza pactului contra internaționalei comuniste, — examinarea pactului celor două puteri și a acordurilor internaționale privitoare la exterritorialitatea în China, — reglementarea raporturilor dintre Japonia și Anglia.

Cât despre relațiile cu Moscova, Japonia se va mărgini să soluționeze unele chestiuni.

Problemele de principiu nu vor putea fi discutate din cauza legăturilor strânse ce există între Moscova și Mareșalul Ciang-Kai-Shek.

Din cauza înarmărilor sovietice, tot mai mari, Manciuria trebuie să devină un stat puternic. Axa contra internaționalei comuniste va trebui să fie întărită, dar în același timp se va evita ruperea definitivă a relațiilor diplomatice cu Rusia Sovietică. Relațiile dintre Japonia, Germania și Italia, vor trebui să fie și mai strânse în raport cu noua Chină.

D. Arita recunoaște faptul că înțelegerea statelor totalitare are o mare influență asupra atitudinii diplomatice a Angliei și Franței și Moscovei.

În consecință, el se va sili să facă și mai pozitiv și mai amical blocul

## Directorii noilor școli normale superioare

În școala normală superioară, nou înființată, din Cluj, a fost numit director d. prof. Iuliu Hațegan; d. prof. Pompel la București și d. prof. Bogdan la Iași.

## Frământări în partidul socialist belgian

BRUXELLES, 31 (Rador). — În cercurile politice se vorbește despre eventualitatea unei demisi a lui Vandervelde de la conducerea partidului socialist. Vandervelde s'ar găsi în

contra Internaționalei comuniste.

TOKIO, 31 (Rador). — Agenția

„Domei“ anunță din Peking că generalii Jou-Heueh-Ciung, Ho-Ciung-Kuo și alți comandanți ai armatei manciuriene din Nord-Est, au adresat o petiție Mareșalului Ciang-Kai-Shek, rugându-l să pună în libertate pe tânărul general Ciang-Hsue-Liang, fost „senior al războiului din Mukden“, despre care nu există nici un fel de știri de la începutul războiului chino-japonez.

Se pare că Ciang-Kai-Shek are de gând să transfere pe tânărul general de la Hengyang La Luei-Lin, în provincia Kiangsi.

## ULTIMELE ȘTIRI

# ITALIA ȘI GERMANIA au o misiune grea în rolul de arbitraj

BERLIN, 31 (Rador). — Comentând rolul de arbitraj încredințat Italiei și Germaniei pentru demarcarea frontierei ungaro-cesoslovace, „Deutsche Diplomatische Korrespondenz“ scrie: „Italia și Germania știu foarte

bine că nu este o chestiune ușoară din pricina atitudinii intransigente a opiniei publice din Ungaria și Cehoslovacia.

Pe de altă parte, cele două mari puteri au un vădit interes de a da

rezolvare stabilă și rodnică situației din Europa Centrală. Este de așteptat o sentință arbitrală, echilibrată, care să aducă toate elementele necesare unei dezvoltări armonioase a situației din bazinul dunărean.

Germania subordonează toate revendicările principiului înțităților etnice factorului etnic. Pilda dată de Germania, de renunțare la o interpretare prea largă a scopurilor etnice, și vădit nejustificate, îi dau dreptul să presupună că părțile în cauză, Ungaria și Cehoslovacia, vor dovedi același cumințenie.

Italia este insuficientă de aceleași concepții.

În acest spirit, cele două mari puteri se vor pune la lucru, spre a ajuta ca mijlocitorii leali la rezolvarea acestui conflict și la punerea temelilor unei colaborări amicale între popoarele dunărene.

## D. Stoiadinovici a avut o întrevedere cu d. Kiosse Ivanoff

BELGRAD, 31 (Rador) — În drum spre Belgrad, de la Negtin, unde a avut loc o întrunire, d. Stoiadinovici s'a oprit în orașul Nis, unde s'a întâlnit cu d. Kiosse Ivanoff, președintele Consiliului de miniștri al Bugariei.

D. Stoiadinovici nu s'a putut duce la Sofia, așa cum fusese hotărât mai de

mult, de acela întrevedere cu primul ministru al Bulgariei s'a desfășurat la Nis.

E vorba de un schimb de vederi între cei doi prim-miniștri.

## Artistul de cinema Harry Baur a sosit în Capitală

BUCUREȘTI, 31 — Celebrul artist de cinema Harry Baur a sosit în Capitală, unde va da o serie de reprezentații.

În Gara de Nord a fost primit de o mare mulțime de admiratori și artiști, care i-au făcut o călduroasă primire.

Luat pe sus, copleșit de flori, marele actor a fost profund impresionat de frumoasa primire.

În numele artiștilor a fost salutat de către d. Tănase, vicepreședintele sindicatului artiștilor.